

EKO – KARNEVAL

V spolupráci OZ Oppidum Fileck a Centra voľného času IUVENES sa v rámci environmentálneho programu Zelené Filakovo V. uskutočnil dňa 27.2.2009 „Eko-karneval“, ktorému predchádzalo jedno úvodné podujatie a tri prípravné stretnutia v priebehu mesiaca február. Na úvodnom podujatí sa zúčastnili deti základných škôl. Po premietaní náučného filmu mali možnosť oboznámiť sa prostredníctvom zábavných kvízov okrem iného aj s podstatou a významom separovaného zberu odpadu. Po krátkych prednáškach si mohli vyskúšať svoje vedomosti v tematických okruhoch zameraných na biodiverzitu (rozmanitosť života na zemi) a úsporu energie, a vo fiktívnej predajni mali možnosť nakupovať ekologické výrobky. Tri prípravné stretnutia umožnili deťom pod dohľadom pracovníkov Centra voľného času spoločne sa pripraviť na „Eko-karneval“, počas nich si zhotovili vlastné fašiangové kostýmy výlučne z odpadových materiálov. Akciu podporila samospráva Mesta Filakovo.

OZ Oppidum Fileck



Oppidum Fileck PT

ÖKO-KARNEVÁL

Az Oppidum Fileck PT és a IUVENES Szabadidőközpont együttműködésében valósult meg a Zöld Füle V. környezetvédelmi programon belül 2009.2.27-én az az „Öko-karnevál”, amelyet egy nyitó rendezvény és három előkészítő foglalkozás előzött meg a februári hónap folyamán. A nyitó rendezvényen résztvevő alapskolas gyerekek az oktatófilm megtekintése után játékos vetélkedők keretei között többek között a szeparált hulladékgyűjtés lényegével és jelentőségével is megismerkedhettek. Rövid előadások után pedig a bi-

diverzitásról (biológiai sokféleség) és az energiatakarékoságról szóló témakörökben mérték össze a tudásukat, és egy képzeletbeli üzletben környezetbarát termékeket vásárolhattak. A három foglalkozáson a gyerekek a Szabadidőközpont munkatársainak irányítása alatt együtt készülhettek az „Eko-karnevárra” úgy, hogy kizárólag hulladékokból alkottak maguknak farsangi jelmezeket. Az akciót Füle V. Áros Önkormányzata támogatta.

Inventarizácia majetku mesta

Mesto Filakovo vykonáva každoročne na konci kalendárneho roka bilancovanie hospodárenia s verejnými financiami v zmysle zákona o účtovníctve. K 31.12.2008 mestský úrad a organizácie ním zriadené, t.j. celkom 4 základné školy, základná umelecká škola, 2 materské školy, Centrum voľného času IUVENES, Mestské kultúrne stredisko, Hradné múzeum, Verejnoprospešné služby mesta, Nezábudka n.o. (domov dôchodcov) a Tectum n.o. (prevádzkovateľ bývalého domu služieb) majú vo vlastníctve hmotný majetok v celkovej hodnote **14,943 mil. eur** (450,2 mil. Sk). Táto hodnota o **1,683 mil. eur** (50,7 mil. Sk) preyšuje majetok evidovaný v roku 2007, čo je jednoznačným dôkazom o efektívnom, účelnom a hospodárnom využití všetkých verejných finančných prostriedkov počas celého r. 2008. Okrem hmotného majetku mesto vykazuje pozemky v hodnote **3,252 mil. eur** (97,9 mil. Sk), nehmotný investičný majetok v sume **93,890 mil. eur** (2,8 mil. Sk), finančné investície vo forme majetkových cenných papierov v celkovej hodnote

2,016 mil. eur (60,7 mil. Sk), finančné investície vo forme majetkového vkladu v obchodnej spoločnosti FILBYT s.r.o. Filakovo v sume **0,400 mil. eur** (12,1 mil. Sk) a peňažné prostriedky a cenniny na účtoch a pokladniciach vo výške **0,196 mil. eur** (5,921 mil. Sk).

Mesto dosiahlo v roku 2008 veľmi priaznivé výsledky v oblasti pohľadávok, pretože pohľadávky vykázané na konci r. 2007 v sume 24,6 mil. Sk boli znížené počas minulého roka o 19,2 mil. Sk na výslednú hodnotu 5,371 mil. Sk (0,178 mil. eur). Výrazný pokles môžeme konštatovať aj u záväzkov oproti predchádzajúcim obdobiam, nakoľko záväzky z roku 2007 v celkovej sume 41,075 mil. Sk sa podarili znížiť v roku 2008 o 56,3% t.j. o 17,959 mil. Sk na 23,116 mil. Sk (0,767 mil. eur).

Dosiahnutie uvedených priaznivých hospodárskych výsledkov vyžadovalo počas celého minulého roka veľmi zodpovedný prístup primátora mesta a štatutárov jednotlivých organizačných zložiek, ale v neposlednej miere aj výkonného aparátu úradu.

-VZ-

A városi vagyon inventarizációja

Füle Város minden naptári év végén mérleget készít a közpénzekkel való gazdálkodásáról a könyvviteli törvény értelmében. 2008.12.31. napján a Városi Hivatal és a város fenntartói hatáskörébe tartozó szervezetek, azaz a 4 alapskola, a művészeti alapskola, a 2 óvoda, a IUVENES Szabadidőközpont, a Városi Művelődési Központ, a Vármúzeum, a Városi Közhasznú Vállalat, a Nefelejcs (Idősek Otthona) és a Tectum (a volt Szolgáltatások Háza üzemeltetője) nonprofit szervezetek összesen **14,943 millió euró** (450,2 millió Sk) anyagi vagyonnal rendelkeztek. Ez az érték **1,683 millió euróval** (50,7 millió Sk) több mint 2007-ben volt, ami egyértelműen mutatja, hogy a 2008. évben a város effektíven, célzatosan és gazdaságosan használta fel a közpénzeket. A fentiekben kívül a város **3,252 millió euró** (97,9 millió Sk) értékű telkekkel, **93,890 millió euró** (2,8 milliárd Sk) értékű, nem anyagi jellegű investíciókkal, **2,016 millió euró** (60,7 millió Sk) értékű értékpapír formájú tőkebefektetésekkel, a FILBYT s.r.o.

Filakovo gazdasági társaságon belül **0,400 millió euró** (12,1 millió Sk) értékű vagyoni betéttel, a számláin és pénztáiraiban pedig **0,196 millió euró** (5,921 millió Sk) összegű pénzeszközökkel és értékpapírokkal is rendelkezik.

A város a 2008. évben nagyon kedvező eredményeket ért el a kintlevőségi területén, ugyanis a 2007-es év végén 24,6 millió Sk összegben kimutatott követelések az elmúlt évben 5,371 millió Sk-ra (0,178 millió euró) csökkentek, ami 19,2 millió korona csökkentést jelent. Jelentősen csökkentek a város kötelezettségei is az elmúlt időszakhoz képest, a 2007-es 41,075 millió Sk összegű kötelezettségeket sikerült 2008-ban 23,116 millió Sk-ra (0,767 millió euró) csökkenteni, ami 56,3%-os, azaz 17,959 millió Sk-s csökkentés jelent.

Az említett kedvező gazdasági eredmények elérése a város polgármestere, az egyes szervezeti egységek igazgatói, s nem utolsósorban a városi hivatal végrehajtó apparátusa felelősségteljes hozzáállásának köszönhető.

-VZ-

INFORMÁCIA

o čase a mieste konania voľby prezidenta SR

MESTO FILAKOVO podľa § 14 ods. 1 zákona č. 46/1999 Z. z. o spôsobe voľby prezidenta Slovenskej republiky, o ľudovom hlasovaní a o jeho odvolaní a o doplnení niektorých ďalších zákonov v znení neskorších predpisov oznamuje, že:

1. Voľba prezidenta Slovenskej republiky sa vykoná

dňa 21. marca 2009 - sobota od 07.00 hod. do 22.00 hod.

Ak ani jeden z kandidátov na prezidenta Slovenskej republiky nezíska nadpolovičnú väčšinu platných hlasov oprávnených voličov, bude sa druhé kolo voľby konať

dňa 4. apríla 2009 - sobota od 07.00 hod. do 22.00 hod.

2. Miestom konania budú volebné miestnosti vo volebných okrskoch pre občanov bývajúcich na uliciach:

ÉRTESÍTÉS

a köztársasági elnök választásáról

FÜLEK VÁROS a Szlovák Köztársaság köztársasági elnöke választásának módjáról, a népszavazásról és visszavonásáról, valamint egyéb további törvények módosításáról szóló többször módosított Tt. 46/1999. sz. törvény 14.§ /1/ bek. szerint tudatja, hogy

1. A köztársasági elnök választásának időpontja:

2009. március 21. - szombat - 07.00 órától 22.00 óráig.

Amennyiben egyik köztársaságielnök-jelölt sem szerzi meg a választásra jogosultak érvényes szavazatainak abszolút szótöbbségét, ismét választhatunk

2009. április 4-én - szombaton - 07.00 órától 22.00 óráig.

2. Az egyes utcák lakosai az alábbi választókerzetek választóhelyiségeiben járulhatnak az urnákhoz:

Číslo okrsku a sídlo A választókerzet száma és székhelye	Názov ulíc a čísla domov patriacích do volebného okrsku A választókerzetbe tartozó utcák neve és a házszámok
1. Štadión FTC, Biskupická ul. 49	Gorkého, Jánošíkova, Poľná, Partizánska, Tajovského, Hviezdoslavova, Športová, Kalajová, B.Němcovej, Biskupická párne orientačné čísla od 10 až do konca ulice a nepáme od č. 17 až do konca ulice
2. ZŠ Školská 1 Prístavba	Obrancov mieru, Malocintorínska, Železničná, železničná stanica, Bottova, Záhradnícka, Parková čísla domov 1287/2-10 a 1541/9-13
3. Mestské múzeum Hlavná ul.	Parková 1285/1-3, 1286/5-7, 1548/15-21, Sládkovičova, Biskupická čísla domov 1215/2, 1216/4, 1259/1-5, 1260/7-15
4. ZŠ Školská 1 Prístavba	Moesáryho, Školská, Ulica 1. mája, Štúrova, Vajanského
5. ZŠ s VJM Mládežnícka 7	Čajkovského, Ulica 29. augusta, Kukučínova, Mládežnícka, Čsl.armády, Družstevná, Ružová, Tulipánová, Kvetná Fialková, Bartóka, Jókaiho, Smetanova
6. ZŠ Školská 1 Prístavba	Námestie slobody, Ulica SNP, Malá, Koháryho námestie, Námestie padlých hrdinov, Rázusova, Hlavná, Podhradská, Trhová, Radničná, Baštová, Jilemnického
7. Mestský úrad Radničná 25	Hollého, Tehelná, Šávoľská, Továrnska, Ulica kpt. Nálepku, Lučenecká, Madácha, Egreš, Moyzesova, Timravy, Bernolákova, Jesenského
8. ZŠ s VJM Farská lúka 64/B	Mlynská, Úzka, Gemerská, Tichá, Viničná, Daxnerova, Puškinova, Švermova, Kalinčiakova, J. Kráľa, Odborárska, Tolstého
9. ZŠ slov. Farská lúka 64/A	Sídliisko /bytové domy/ a rodinné domy na ul. Farská lúka

Informácia

Majiteľ nehnuteľnosti na Hlavnej ulici (rohová budova oproti Bille) predložil mestu alternatívne návrhy na vzhľad objektu, v ktorom mieni vybudovať moderné obchodné priestory. Z týchto návrhov Vám predstavujeme ten, ktorý bol vybraný na základe odporúčania komisie výstavby pri Mestskom zastupiteľstve vo Filakove v súlade s územným plánom centrálnej mestskej zóny.



Információ

A Fő utca sarkán (a Billával szemben) található ingatlan tulajdonosa alternatív javaslatokat terjesztett be az épület jövőbeli kinézetét illetően, amelyben modern üzlethelyiségeket kíván létrehozni. Közülük bemutatjuk azt, amely a Füleki Városi Képviselő-testület mellett működő építési bizottság ajánlása alapján a város központi övezetének területfejlesztési tervével összhangban lett kiválasztva.

HOLIDAY WORLD PRAHA 2009

V dňoch 5.-8. februára 2009 holešovické výstaviisko v Prahe hostilo milovníkov cestovného ruchu z celého sveta. Návštevníci si vybrali z pestrej ponuky zájazdov a služieb viac ako 700 vystavovateľov z 50 krajín sveta. Na tomto prestížnom veľtrhu sa medzi najvýznamnejšími českými, slovenskými a svetovými cestovnými kancelárkami prezentovalo v rámci expozície Banskobystrického samosprávneho kraja aj Mesto Filakovo zastúpené Novohradským turisticko-informačným centrom spolu s Z.o.p. Geopark Novohrad – Nógrád.

Cieľom prezentácie bolo predstaviť mesto Filakovo a blízke okolie so všetkým, čo ho robí atraktívnym a hodným návštevy, predstaviť Geopark Novohrad – Nógrád a prilákať prostredníctvom propagačných materiálov turistov na naše územie aj z iných krajín. Zástupcovia našich dvoch inštitúcií nadviazali kontakty s vystavovateľmi, ktorí ponúkajú turistické produkty aj na Slovensko. Filakovo vzbudilo široký ohlas a návštevníci stánku Banskobystrického kraja budú potenciálnymi návštevníkmi aj nášho mesta.



HOLIDAY WORLD PRÁGA 2009

Idegenforgalmi világkiállítás helye volt a prágai Holesovice 2009. február 5. és 8. között. A látogatók a világ 50 országának 700 kiállítója által kínált utazások és szolgáltatások színes skálájából választhattak. Ezen a tekintélyes nagyvásáron a legjelentősebb cseh, szlovák és idegen országbeli utazási irodák között bemutatkozott a Besztercebányai Megyei Önkormányzaton belül Fülek város is - a Nógrádi Turisztikai és Információs Központ által képviselve - a Nógrád - Novohrad Geoparkkal együtt.

A cél az volt, hogy Fülek város és környéke bemutatkozzon az érdeklődők előtt mindazzal, ami az ide látogatóknak érdekes és különleges lehet, beleértve a Nógrád- Novohrad Geoparkot is, s ez által - propagációs anyagaink segítségével - turistákat, akár messze földről jötteket is, ide csábítsunk. Két intézményünk képviselői kapcsolatokat teremtettek olyan kiállítókkal, akik Szlovákia turisztikai különlegességeit forgalmazzák. Fülek komoly visszhangot váltott ki, és a Besztercebányai kerület standjának látogatói potenciális látogatói lesznek városunknak is.



Z činnosti mestskej polície

• Mestská polícia za spoluúčasti príslušníkov OO PZ vo Filakove vykonala v meste dňa 6.2.2009 vo večerných hodinách represívno-preventívnu akciu na alkohol so zameraním sa na kontrolu požívania alkoholických nápojov mladistvými osobami, nakoľko sa množia prípady pouličného výtržníctva podnapitými osobami. Bolo prekontrolovaných celkovo 40 pohostinských a reštauračných zariadení vrátane barov a hemí, kde sa podávajú alkoholické nápoje. Celkovo bolo skontrolovaných 42 osôb.

Boli zistené 4 priestupky, pri ktorých dospela osoba umožnila konzumovanie alkoholu osobám mladistvým. V jednom z týchto prípadov matka požívanie alkoholu umožnila svojej 16 ročnej dcére, u ktorej bolo namerané 2 ‰ alkoholu. Priestupcom boli uložené blokové pokuty. V ďalšom prípade sa v pohostinstve po 22.00 hod. nachádzali dve 14 ročné školáčky, u ktorých

požitie alkoholu zistené nebolo, tieto boli poslané domov. Akcia bola tiež zameraná aj na dodržiavanie zatváracej doby v jednotlivých zariadeniach, pričom na tomto úseku bolo zistené jedno porušenie.

V budúcnosti mestská polícia plánuje takéto akcie vykonávať častejšie.

• V nočnej dobe dňa 18.2.2009 okolo 00.30 hod. došlo vo Filakove na Podhradskej ulici ku poškodeniu 4 kusov novo vysadených stromčekov v hodnote 160 €, ktoré páchatelia úmyselne polámali. Na základe vykonaného šetrenia, aj za pomoci kamerového systému, bolo zistené, že uvedeného skutku sa dopustili dvaja naši občania Norbert H. a Tibor K., ktorí tento skutok spáchali pod vplyvom alkoholu, keď sa vracali domov z baru. Obaja páchatelia sa ku skutku doznali a boli im uložené blokové pokuty vo výške 33 €. Okrem toho musia uhradiť aj spôsobenú škodu pre mesto Filakovo.

A városi rendőrség tevékenységéből

• A Városi Rendőrség a Füleki Rendőrkapitánysággal együtt 2009.2.6-án a késő esti órákban ellenőrzést tartott a város szórakozóhelyein, amelynek célja a fiatalok általi alkoholfogyasztás mértékének megállapítása volt, mivel egyre gyorsabban szaporodnak nálunk is az alkohol hatása által elkövetett utcai garázdaságok. Összesen 40 olyan vendéglátóhely volt ellenőrizve, beleértve a bárakat és játéktermeket is, ahol alkoholt mérnek. Összesen 42 személy volt igazoltatva, ill. alkoholpróbanak alávetve.

4 olyan szabálysértés nyert megállapítást, amely során felnőtt személy kiskorú személyek alkoholfogyasztását tette lehetővé. Az egyik esetben egy anya engedélyezte 16 éves lányának az alkoholfogyasztást, minek következtében nála 2‰-os alkoholszint volt mérve. A szabálysértőket pénzbírsággal büntették. Egy másik esetben 22.00 óra után két 14 éves tanuló lány volt a

vendéglőben, s bár alkoholt nem fogyasztottak, azonnal haza lettek küldve. A vendéglátóhelyek engedélyezett nyitvatartási idejének be nem tartását illetően egy szabálysértés lett megállapítva.

A jövőben több ilyen rendőrségi ellenőrzés is várható.

• 2009. 02. 18-án éjjel 00.30 órakor Füleken, a Várfelső utcában 4 darab újonnan kiültetett fácska, amelyek értéke 160 € volt, szándékos megrongálására került sor. A vizsgálat alapján, amelybe jelentősen besegített a városi térfigyelő kamerarendszer is, megállapítást nyert, hogy a tett elkövetői H. Norbert és K. Tibor füleki lakosok, akik a tettüket alkoholos állapotban, az éjjeli borból hazafelé menet követték el. Az elkövetők beismerő vallomást tettek, és 33 € összegű pénzbírság lett rájuk kiszabva. Ugyanakkor természetesen kártérítésre is kötelesek a várossal szemben.

1. liga v šachu

Mužstvo FTC Fil'akovo privítalo 7. a 8. februára zástupcov kráľovskej hry z pod Tatier. V sobotu zvíťazili nad Liptovským Mikulášom 5 : 3 a v nedeľu deklasovali svojich súperov zo Svitú 7 : 1. Vďaka týmto víťazstvám sa FTC delí po 9.kole o 3.-4. miesto priebežnej tabuľky s Košicami.

Doterajšie výsledky jednotlivcov / počet zápasov - body/: A. Szamos 9/5.5, P.Papanetz 9/3, P.Klein 9/5.5, A.Egyed 9/7, F.Frink 9/7, P.Kráľ 9/7, F.Ilkovič 5/1, K.Bañas 5/2.5, J.Kováč 3/2, P.Pál 2/0.5, J.Debnár 1/1. Bez prehry po deviatich kolách je P.Klein a dvaja legionári zo Salgótarjánú A.Egyed a P.Kráľ.

-pk-

1. ligás sakk

A füleki FTC csapata február 7-én és 8-án a Tátra-vidék sakkozói láttá vendégül. Szombaton 5 : 3 arányban legyőzték Liptószentmiklós csapatát, vasárnap pedig a Svitből érkezett sakkozók feletti 7 : 1 - es győzelem napja volt. A sikeres szereplésnek köszönhetően az FTC a 9. forduló után Kassával osztozik a 3-4. helyen.

Az eddigi egyéni eredmények /a meccsek száma - pontok/: A. Szamos 9/5.5, P.Papanetz 9/3, P.Klein 9/5.5, Egyed A. 9/7, F.Frink 9/7, Král P. 9/7, F.Ilkovič 5/1, K.Bañas 5/2.5, J.Kováč 3/2, P.Pál 2/0.5, J.Debnár 1/1. A kilec forduló után P. Klein, valamint Egyed és Král, a két salgótarjáni vendégjátékos, még mindig veretlenek.

-pk-

ŠKOLSKÝ ÚRAD OZNAMUJE

Zápis detí do materských škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Fil'akovo

na školský rok 2009/2010

sa uskutoční od dňa 2.3.2009 do dňa 31.3.2009

v pracovných dňoch od 7.30 hod. do 15.30 hod.

v kanceláriách riaditeľiek MŠ – Óvoda na Daxnerovej a Štúrovej ulici.

Na pred primárne vzdelávanie je možné zapísať deti vo veku od 3 do 6 rokov, výnimočne deti od 2 rokov. Prednostne sa prijímajú deti, ktoré dovŕšili piaty rok veku a deti s odloženým začiatkom plnenia povinnej školskej dochádzky.

A TANÜGYI HIVATAL ÉRTESEITŐJE

A Fülek Város fenntartói hatáskörébe tartozó óvodákba a gyermekek beíratása

a 2009/2010-es tanévre

a 2009.3.2. -2009.3.31. közötti időszakban történik,

minden munkanapon 7.30 órától 15.30 óráig,

a Daxner és a Stúr utcai óvodák igazgatóságán.

Az óvodai végzettség megszerzésére 3 és 6 év közötti, illetve kivételesen 2 éves gyermekeket lehet beírni. Elsőbbséget élveznek a felvételnél az ötödik életévüket betöltött gyermekek és azok a gyermekek, akiknek kötelező iskolalátogatása el lett halasztva.

Centrum voľného času IUVENES

opäť usporiada

dňa 20. marca 2009 (piatok) od 8.00 do 20.00 hod.

v priestoroch CVC Farská lúka 64/A

„stolnotenisový maratón“.

Účastníci budú mať k dispozícii tri stolnotenisové stoly, pri ktorých sa hrá nepretržite za striedania hráčov.

Tešíme sa na Vašu účasť!

A IUVENES Szabadidőközpont

ismét megrendezi

2009. március 20-án (péntek) 8.00 órától 20.00 óráig

a szabadidőközpont papréti helyiségeiben az

„asztalitenisz-maratón“.

A játék három asztalnál folyamatosan,

a játékosok állandó cseréje mellett folyik.

Szeretettel várjuk!

Ponuka programov

- 07.03. MISS Fil'akovo 2009
19.00 hod., Miesto: Dom kultúry Klub
- 15.03. Oslavy výročia revolúcie 1848
15.00 hod., Miesto: Mestské kultúrne stredisko
- 18.03. Výstava pod názvom - „Veľká noc ide“
14.00 hod., Miesto: Dom Matice slovenskej
- 23.- 29.03. Mesiac knihy - týždeň slovenských knižnic
8.00-16.00 hod., Miesto: Mestská knižnica
- 27.03. Knižničné piatky - posedenie pri káve s osobnosťou mesta
15.00 hod., Miesto: Mestská knižnica
- 28.03. Výstúpenie Divadla Thália z Košíc s drámou Equus
18.00 hod., Miesto: Mestské kultúrne stredisko

Až do 14. apríla!

Symboly viery - národopisná výstava

8.00 - 16.00 hod., Miesto: Mestské vlastivedné múzeum

Műsorajánló

- 03.07. Fülek szépe 2009
19.00 óra, Helyszín: Klub Kultúrház
- 03.15. Megemlékezés „Március idusáról“
15.00 óra, Helyszín: VMK - Vigadó
- 03.18. Kiállítás: „Jön a húsvét“
14.00 óra, Helyszín: Matica slovenská Háza
- 03.23-29. Könyvhónap - szlovákiai könyvtárak hete
8.00-16.00 óra, Helyszín: Városi Könyvtár
- 03.27. Pénteki randevű - beszélgetés városunk személyiségeivel
15.00 óra, Helyszín: Városi Könyvtár
- 03.28. A Kassai Thália Színház fellépése - az Equus c. drámával
18.00 óra, Helyszín: VMK - Vigadó

Április 14-ig!

A hit szimbólumai - néprajzi kiállítás

8.00-16.00 óra, Helyszín: Városi Honismereti Múzeum

AUTOMATICKE ZAPINANIE SVETLOMETOV

Nový cestný zákon nariaďuje celodenné svietenie vozidiel.

Zabúdate? Chcete sa vyhnúť pokute?!

VOLAJTE č. 0948 60 55 55 .

FÉNYSZÓRÓK AUTOMATIKUS BEKAPCSOLÁSA

Az új KRESZ szerint a járműveknek a nap minden szakában világítaniuk kell.

El szokta felejtani? Kerülje el a bírságot!

HÍVJA a 0948 60 55 55 -öt.

FIL'AKOVSKÉ ZVESTI – FÜLEKI HÍRLAP mesačník samosprávy – önkormányzati havilap

Vychádza poslednú stredu v mesiaci, redakčná uzávierka 10. deň v mesiaci. Megjelenik a hónap utolsó szerdáján; lapzárta a hónap 10. napján. Vydáva – kiadja : Mesto Fil'akovo Város, Radničná 25, Fil'akovo, tel./fax: 047/4381001, e-mail: mesto@filakovo.sk, šéfredaktor – főszerkesztő: PhDr. Fehér Peter, zástupca šéfredaktora – főszerkesztő-helyettes: Ciferová Iveta; Nakladateľstvo – kiadóvállalat: Nógrádi Média Kiadó Kft., 3100 Salgótarján, Alkotmány út 9., Magyar Közfürsaság – Magyar Közfürsaság; Rozšíruje – terjeszti: Mestský úrad – Városi Hivatal Fil'akovo, Radničná 25 v počte 1100 výtlačkov – 1100 példányban, bezplatne – ingyenesen; Reg. č. MK SR – SZK KM reg. sz.: RP 99/2005. Autorské práva vyhradené. Szerzői jog fenntartva. ISSN 1336 6521